

484927-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge čišćenja – Rahmenvereinbarung über die Reinigung von Dienst- und Schutzkleidung sowie sonstiger Textilien für die Feuerwehr der Stadt Hamm

OJ S 133/2026 14/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Hamm, Bauverwaltungsamt, Zentrales Beschaffungsmanagement

E-pošta: submission@stadt.hamm.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvereinbarung über die Reinigung von Dienst- und Schutzkleidung sowie sonstiger Textilien für die Feuerwehr der Stadt Hamm

Opis: Rahmenvereinbarung über die Reinigung von Dienst- und Schutzkleidung sowie sonstiger Textilien für die Feuerwehr der Stadt Hamm

Identifikacijska oznaka postupka: cf80ae64-6cb1-4585-aad1-ab52776080f8

Interna identifikacijska oznaka: 2026-07/288

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 90910000 Usluge čišćenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90900000 Usluge čišćenja i sanitacije, 98310000 Usluge pranja i kemijskog čišćenja, 98311000 Usluge skupljanja i dostave rublja na pranje, 98312000 Usluge čišćenja tekstila, 98312100 Usluge impregniranja tekstila, 98315000 Usluge glačanja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Hafenstr. 45

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59067

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Bei der Sonderabholung kann der Ort der Abholung abweichend an einem anderen Ort im Stadtgebiet Hamm sein. Der Auftraggeber geht von ca. sechs Sonderabholungen pro Jahr aus.

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTDYYRYT1XYBCVC# (1) Mit dem Angebot einzureichen: (1.1) Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB mit dem Vordruck "Eigenerklärung zu Ausschlussgründen". (1.2) Zum Nachweis, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022

/576 (Sanktions-VO) besteht, haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung zum Bezug des Bieters zu Russland nach Vordruck abzugeben (1.3) Bei der Bildung von Bietergemeinschaften: - Vordruck "Bietergemeinschaftserklärung" - Vordruck "Eigenerklärung zu Ausschlussgründen" - Zum Nachweis, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktions-VO) besteht, hat jedes Mitglied der Bietergemeinschaft mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung zum Bezug des Bieters zu Russland nach Vordruck abzugeben - die von allen Mitgliedern, mit den zu übernehmenden Teilleistungen, ausgefüllte Referenzliste (Vordruck) (1.4) Bei Eignungsleihe: - Der vom anderen Unternehmen unterzeichnete Vordruck "Eigenerklärung zu Ausschlussgründen" - Der vom anderen Unternehmen unterzeichnete Vordruck zum Nachweis, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktions-VO) besteht (1.5) Bei Nachunternehmereinsatz - Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" (1.6) Vordruck "Angebot" (1.7) Vordruck "Leistungsverzeichnis" (1.8) Ggf. Anlage mit Erläuterungen zum Angebot (2) Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 VgV vor. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der jeweiligen Nachreichungsfrist von 6 Kalendertagen nach Anforderung eingereicht, wird das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen. Für den Zeitpunkt der Anforderung durch den Auftraggeber ist maßgeblich das Datum der dokumentierten Kommunikation über den Vergabemarktplatz Nordrhein-Westfalen www.evergabe.nrw.de. (3) Die gesamte Kommunikation zum Vergabeverfahren hat grundsätzlich über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Nach Ablauf der Angebotsfrist behält sich die Stadt Hamm einen Wechsel der Kommunikationsart (z.B. per Fax, Mail) vor. (4) Folgende Unterlagen müssen nicht mit dem Angebot eingereicht werden: - Leistungsbeschreibung - Bewerbungsbedingungen - Zusätzliche Vertragsbedingungen - Wichtige Hinweise zur Angebotsabgabe - Informationsblatt DSGVO (5) Der Vordruck "Absage" ist über den Vergabemarktplatz einzureichen.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevare:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaja prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Rahmenvereinbarung über die Reinigung von Dienst- und Schutzkleidung sowie sonstiger Textilien für die Feuerwehr der Stadt Hamm

Opis: Abschluss einer Rahmenvereinbarung zur Reinigung von Dienst- und Schutzkleidung und sonstiger Textilien für die Feuerwehr der Stadt Hamm.

Interna identifikacijska oznaka: 2026-07/288

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 90910000 Usluge čišćenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90900000 Usluge čišćenja i sanitacije, 98310000 Usluge pranja i kemijskog čišćenja, 98311000 Usluge skupljanja i dostave rublja na pranje, 98312000 Usluge čišćenja tekstila, 98312100 Usluge impregniranja tekstila, 98315000 Usluge glačanja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Hafenstr. 45

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59067

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Bei der Sonderabholung kann der Ort der Abholung abweichend an einem anderen Ort im Stadtgebiet Hamm sein. Der Auftraggeber geht von ca. sechs Sonderabholungen pro Jahr aus.

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/12/2026

Datum završetka trajanja: 30/11/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: Der Auftraggeber behält sich vor Optionen auszuüben und die Rahmenvereinbarung zu den Konditionen dieser Ausschreibung nach Ablauf der Vertragslaufzeit maximal zweimal um jeweils 12 Monate zu verlängern. Die Option wird durch den Auftraggeber spätestens sechs Monate vor Vertrags- bzw. Optionsablauf schriftlich ausgeübt. Auch im Falle der Ausübung der Optionen endet der Vertrag mit Ablauf des Optionszeitraumes, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Der Vertrag endet somit nach Ablauf des Optionszeitraumes spätestens am 30.11.2030 automatisch.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Certifikati instituta za kontrolu kvalitete

Opis kriterija odabira: Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit nach § 46 VgV - Zertifizierung - (1) Mit dem Angebot vorzulegen ist: (1.1) Eine gültige Zertifizierung nach wfk-Siegel. Alternativ zum wfk-Siegel wird ein gleichwertiges Gütezeichen anerkannt, wenn es Anforderungen stellt, die den Prüfbestimmungen des wfk-Siegels entsprechen. Bei der Bildung einer Bietergemeinschaft ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft für die zu übernehmende Teilleistung vorzulegen. (1.2) Nach § 46 Abs. 3 Ziffer 10 VgV: (1.2.1) bei Einschaltung anderer Unternehmen: Angaben gem. Vordruck "Eigenerklärung zur Leistungsübertragung an Nachunternehmen bzw. zur Eignungsleihe" (1.2.2) Bei Eignungsleihe: Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" Diese Erklärung ist vom anderen Unternehmen gesondert zu unterschreiben.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit nach § 45 VgV - Betriebshaftpflichtversicherung - (1) Im Leistungsverzeichnis ist vom Bieter zu erklären: (1.1) Das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung in mindestens folgender Deckungshöhe: Personenschäden: 1.500.000,- EUR Sachschäden: 100.000,- EUR Vermögensschäden: 100.000,- EUR Sollte die Betriebshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen derzeit nicht erreichen, so ist der Bieter verpflichtet, im Falle der Zuschlagserteilung die Deckungssummen entsprechend zu erhöhen. Bei der Bildung einer Bietergemeinschaft ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft für die zu übernehmende Teilleistung vorzulegen. (1.2) Nach § 46 Abs. 3 Ziffer 10 VgV: (1.2.1) bei Einschaltung anderer Unternehmen: Angaben gem. Vordruck "Eigenerklärung zur Leistungsübertragung an Nachunternehmen bzw. zur Eignungsleihe" (1.2.2) Bei Eignungsleihe: Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" Diese Erklärung ist vom anderen Unternehmen gesondert zu unterschreiben.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 31/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)
istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXTDYYRYT1XYBCVC/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXTDYYRYT1XYBCVC>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXTDYYRYT1XYBCVC>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 17/08/2026 06:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 53 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Stadt Hamm behält sich die Nachforderung nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 VgV vor.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Es ist zulässig, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen (Unterauftragnehmer) oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche, finanzielle, technische oder berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe). Hierzu wird auf Ziffer 6 der zur Verfügung stehenden Bewerbungsbedingungen der Stadt Hamm und auf Ziffer 4.3 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Hamm (ZVB-VOL) verwiesen.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Es gelten die VOL/B und die Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Hamm (ZVB-VOL).

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacije o rokovima za preispitivanje: Gemäß § 160 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriftengeltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Hamm, Bauverwaltungsamt, Zentrales Beschaffungsmanagement

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Hamm, Bauverwaltungsamt, Zentrales Beschaffungsmanagement

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Hamm, Bauverwaltungsamt, Zentrales Beschaffungsmanagement

Registracijski broj: 05915-31001-76

Poštanska adresa: Gustav-Heinemann-Str. 10

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59065

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Herr Axmann

E-pošta: submission@stadt.hamm.de

Tel.: +49 2381-179855

Faks: +49 2381-172852

Internet: <http://www.hamm.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registracijski broj: 05515-03004-07

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Str- 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: vergabekammer@brms.nrw.de

E-pošta: vergabekammer@brms.nrw.de

Tel.: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Internet: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 16b182e1-a4ee-437d-a84f-52ed9f6be382 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 13/07/2026 12:34:16 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 484927-2026

Broj izdanja SL S-a: 133/2026

Datum objave: 14/07/2026